



TAMUCODE

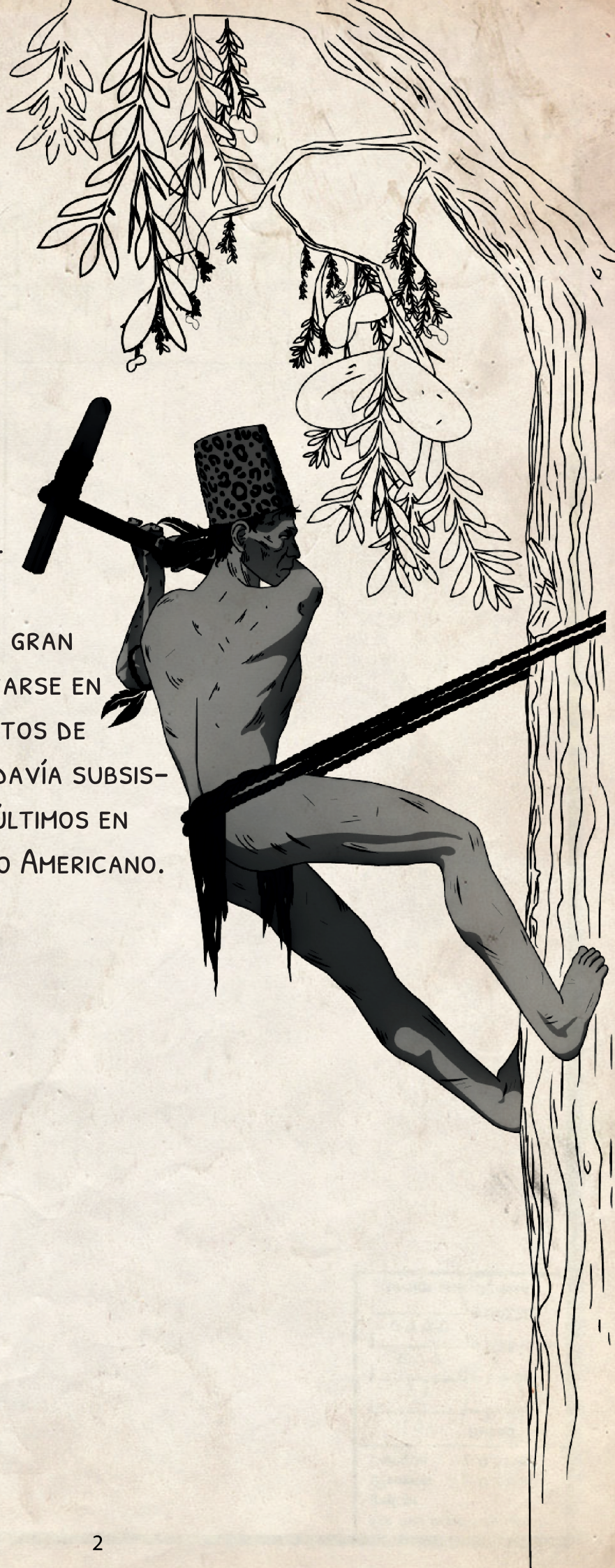
Crónicas de un Genocidio

CÓMO LOS AYOREO DEL CHACO PARAGUAYO BUSCAN SALVAR A SUS ÚLTIMOS PARIENTES EN AISLAMIENTO

ILUSTRACIÓN: DARYEL RODRÍGUEZ

GUION: NORMA FLORES ALLENDE

LOS AYOREO SON UNO DE LOS ÚLTIMOS PUEBLOS INDÍGENAS EN SER CONTACTADOS EN PARAGUAY. UNA GRAN PARTE FUE FORZADA A SEDENTARIZARSE EN COMUNIDADES EN LOS DEPARTAMENTOS DE BOQUERÓN Y ALTO PARAGUAY. TODAVÍA SUBSISTEN GRUPOS EN AISLAMIENTO, LOS ÚLTIMOS EN ESTA SITUACIÓN EN EL GRAN CHACO AMERICANO.



FARO MORO, 1977



LOS GOBIERNOS DE EE.UU. Y DE PARAGUAY ME DIJERON QUE DEBÍA IR AL PARAGUAY A CONSTATAR POR MÍ MISMO QUE LA SITUACIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS NO ERA TAN MALA.

INCLUSO ME ADVIRTIERON QUE, SI NO ACEPTABA LA INVITACIÓN, ESTARÍA ACTUANDO DE MANERA PERVERSA.



EL EMBAJADOR AMERICANO ME ASEGURÓ QUE MI SEGURIDAD ESTARÍA GARANTIZADA.

ALGO MUY IMPORTANTE, DADO QUE HABÍAN SIDO DEPORTADOS, TORTURADOS Y ARRESTADOS VARIOS EXTRANJEROS QUE HABÍAN IDO A ESE PAÍS A VERIFICAR LA REALIDAD DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS.

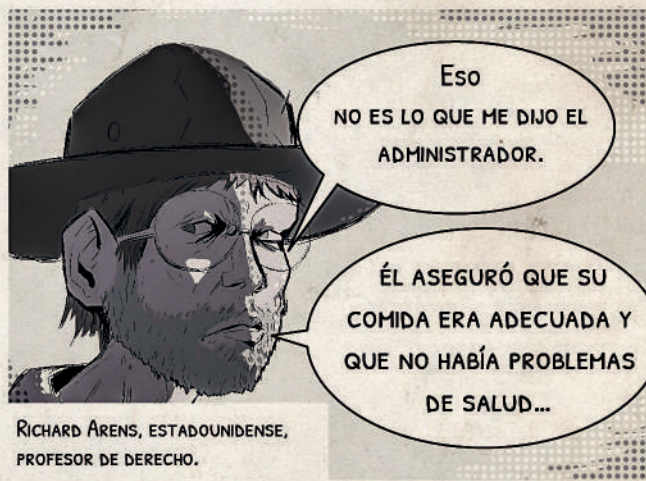


NO IMAGINABA LO QUE ENCONTRARÍA EN EL CHACO PARAGUAYO. NADA ME PREPARABA PARA LA PEOR HISTORIA QUE ESCUCHARÍA EN TODA MI VIDA.



DICEN QUE NO COMEN HACE DÍAS.

NO TIENEN MEDICINAS Y MUCHOS ESTÁN ENFERMOS.



Eso NO ES LO QUE ME DIO EL ADMINISTRADOR.

ÉL ASEGURÓ QUE SU COMIDA ERA ADECUADA Y QUE NO HABÍA PROBLEMAS DE SALUD...

RICHARD ARENS, ESTADOUNIDENSE, PROFESOR DE DERECHO.



UN INDIO ME INFORMÓ QUE UN INDÍGENA HABÍA MUERTO EL DÍA ANTES DE NUESTRA LLEGADA; OTRO, UNAS SEMANAS ANTES. AMBOS FUERON DESCRITOS COMO PERSONAS QUE HABÍAN ESTADO AGONIZANDO DURANTE SEMANAS SIN ATENCIÓN MÉDICA...



¿HAY MÁS MUERTES DE LAS QUE ME CUENTAN?

FARO MORO ES COMO SE LLAMABA LA REDUCCIÓN DE LA MISIÓN NUEVAS TRIBUS DONDE SE REUNÍA A LOS AYOREO CAPTURADOS EN EL MONTE. AHÍ FUERON FORZADOS A OLVIDAR SU CULTURA Y FORMA DE VIDA PARA ADOPTAR OTRAS CREENCIAS HASTA FINALES DE LA DÉCADA DEL SETENTA.

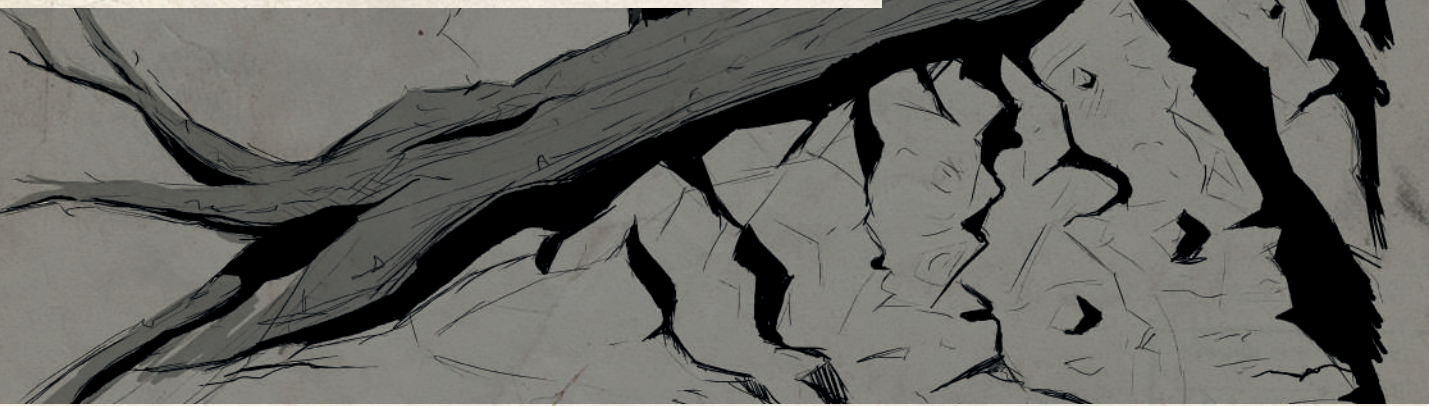


CON EL TIEMPO, LA TIERRA EN FARO MORO FUE PASANDO POR VARIAS MANOS EXTRANJERAS. HOY ES UNA ESTANCIA DE CAPITALES BRITÁNICOS ALQUILADA A UNA EMPRESA PARAGUAYA QUE DESDE 2024 SE ENCUENTRA DEFORESTANDO LA ZONA, ACTIVIDAD QUE AFECTA A LAS COMUNIDADES AYOREO CERCANAS Y A ALGUNOS DE LOS ÚLTIMOS GRUPOS AYOREO EN AISLAMIENTO QUE TODAVÍA HABITAN EN LA REGIÓN.



ESA ZONA PERTENECE A TERRITORIO ANCESTRAL AYOREO Y ES CONOCIDA POR LOS AYOREO DESDE TIEMPOS INMEMORABLES CON EL NOMBRE DE TAMUCODE.

DESDE 2024, LOS LÍDERES Y LAS COMUNIDADES AYOREO SE ENCUENTRAN DENUNCIANDO LA SITUACIÓN.

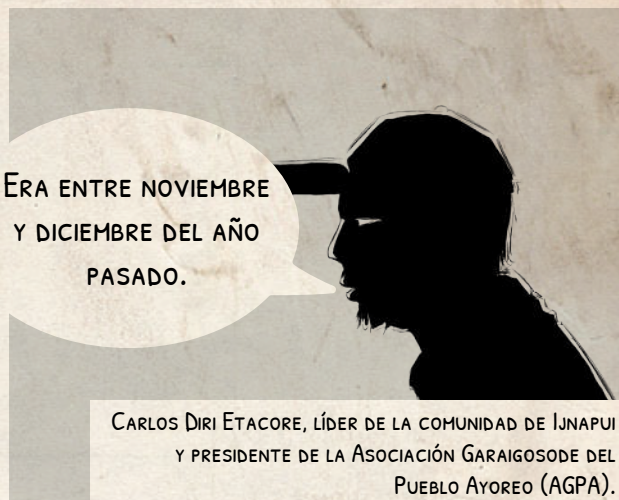


IGOMEJEI DOSAPE: SOY IGOMEJEI DOSAPE DE CAMPO LORO Y SOY PRESIDENTE DE LA UNIÓN DE NATIVOS AYOREO DEL PARAGUAY. ESTAMOS ACÁ, EN LA CIUDAD DE ASUNCIÓN, PORQUE LA EMPRESA FARO MORO ECHA MONTES AHÍ DONDE HAY CEMENTERIOS NUESTROS Y DONDE SABEMOS QUE HAY PARIENTES AYOREO AISLADOS.

VISITA DE EMERGENCIA DEL GTI PIACI (GRUPO INTERNACIONAL DE TRABAJO SOBRE PUEBLOS EN AISLAMIENTO Y CONTACTO INICIAL) AL CHACO PARAGUAYO EN RESPUESTA A LAS DENUNCIAS DE GRAVE RIESGO DE GENOCIDIO DE AYOREOS EN AISLAMIENTO EN LA ZONA DE LA ESTANCIA FARO MORO. EL LÍDER DE LA COMUNIDAD DE IJNAPUI, CARLOS DIRI ETACORE, SE DIRIGE A VARIOS REPRESENTANTES DE ORGANIZACIONES Y LÍDERES INDÍGENAS DE LA AMAZONÍA Y DEL GRAN CHACO PRESENTES EN SU COMUNIDAD Y LES COMENTA UNO DE VARIOS CASOS DE AVISTAMIENTOS DE AISLADOS.



ERA ENTRE NOVIEMBRE
Y DICIEMBRE DEL AÑO
PASADO.



CARLOS DIRI ETACORE, LÍDER DE LA COMUNIDAD DE IJNAPUI
Y PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN GARAIGOSODE DEL
PUEBLO AYOREO (AGPA).

EN ESE TIEMPO ERA QUE FARO
MORO RECIÉN COMENZÓ A DESMONTAR
ESE MONTE



ELLOS BUSCABAN REFUGIO DONDE
PUEDAN VIVIR TRANQUILOS...

NOSOTROS NO
SABÍAMOS QUÉ ES LO QUE
ELLOS QUIEREN...



NOSOTROS PENSAMOS SI
TENÍAN NECESIDAD DE AGUA,
PORQUE ERA TIEMPO DE
SEQUÍA...



CERRO LEÓN, DÉCADA DE LOS 60,
ANTES DE LA CAPTURA DE LOS
AYOREO POR LOS BLANCOS.

YO VIVÍ EN EL MONTE HASTA LOS OCHO O DIEZ
AÑOS; LO QUE MÁS RECUERDO ES CUANDO
CAZABA CON MI PAPÁ. ÉL ME ENSEÑÓ CÓMO SE
PUEDE ENTRAR EN LA SELVA.

HAY QUE MIRAR CUALQUI-
ER ÁRBOL Y ASÍ VAS A PODER
CONOCER LA DIRECCIÓN EN LA QUE
VAS; DE ESTA MANERA VAS A
PODER ENTRAR Y VOLVER.

CUANDO VEÍAMOS UNA TUNA QUE HABÍA SIDO COMIDA
POR UNA TORTUGA, NUESTROS PADRES DECÍAN "POR
AQUÍ PASÓ UNA TORTUGA"; ENTONCES BUSCÁBAMOS
DURANTE UN RATO LA TORTUGA HASTA ENCONTRARLA.

CUANDO PAPÁ Y YO
REGRESÁBAMOS DE
LA CACERÍA, MI
MAMÁ PREPARABA
UN ALMUERZO DE
DOIDIE(1).

EN LAS NOCHES CANTABA UN CANTOR, PERO
A VECES CANTABA UN DAJSNAI(2).
DIFERENTES PÁJAROS HABLABAN CON EL
CHAMÁN: CHUNGUPEREJNA, ASOJNA,
QUIRAQUIRAI, CABOTO, ARAPOTORI,
UQUENEJAI Y POITE. ALGUNOS NO
TIENEN PODER, OTROS TIENEN
MUCHO PODER.

(1)BULBOS DE CARAGUATÁ COMESTIBLE. (2)SABIO QUE SE COMUNICA A TRAVÉS DEL ÉXTASIS CON LOS SERES VISIBLES E INVISIBLES.

PROMOVER AMPARO CONSTITUCIONAL Y MEDIDA JUDICIAL DE URGENCIA

contra los propietarios de la estancia FARO MORO ante la existencia de numerosos elementos e indicios que muestran el desarrollo de actividades de deforestación en la propiedad y ante la destrucción ambiental en el territorio en que habitan grupos del pueblo Ayoreo viviendo en estado de aislamiento voluntario.

SE PRESENTARON MÁS DE 20 TESTIMONIOS DE AVISTAMIENTOS, SEÑALES Y HUELLAS POR PARTE DE AYOREOS EN EL CASO FARO MORO.

CANTOS

BERUI Y SU ESPOSA DOJAE ESCUCHAN EL SONIDO DEL PAACA(3) Y CANTOS DE AYOREO EN LA MADRUGADA. LLEGABA DESDE MUY LEJOS, SONABA HACIA EL OESTE.

AVISTAMIENTO

DOS TRABAJADORES DE LA ESTANCIA SAN JORGE CONTARON A LOS AYOREOS QUE VIERON A DOS PERSONAS QUE ESTABAN INTENTANDO CRUZAR EL CAMINO QUE VA HACIA EL NORTE PARA LLEGAR A LA ESTANCIA SAN JORGE.

AVISTAMIENTO

PURASA QUEDEJNA VIO A UN AISLADO A UNOS 10 M DESDE DONDE SE ENCONTRABA COCINANDO LA NOCHE DEL DOMINGO. DESCRIBIÓ QUE VIO A UN AYOREO CON SU TOCADO DE PLUMAS. SE ASUSTÓ BASTANTE. AVISÓ A SU HIJO PARA QUE AVISARA A AJAOJAI. QUE VA HACIA EL NORTE PARA LLEGAR A LA ESTANCIA SAN JORGE.

Instituciones como el **Ministerio del Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADES)**, el **Instituto Nacional Forestal (Infona)**, el **Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)** y el **Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (MOPC)** ignoran la presencia de pueblos indígenas a la hora de conceder licencias a las empresas que explotan el territorio chaqueño.

(3) MARACAS. SONAJAS DE CALABAZA RELENAS CON SEMILLAS.

*LOS NOMBRES FUERON CAMBIADOS POR SEGURIDAD.

CERRO LEÓN, DÉCADA DE LOS 60. CAPTURA DE LOS AYOREO POR LOS BLANCOS.



RECUERDO EL GRITO DESESPERADO DE MI MADRE, RECUERDO CÓMO CORRÍ PARA VER QUÉ LE PASABA. Y AHÍ LOS VI...



ERAN CUATRO COJÑONE*



QUERÍA DEFENDER A MI MADRE. NO SABÍA QUÉ HACER. QUERÍA ATACARLOS, PERO ME DETUVE...



DE REPENTE ESCUCHAMOS UNAS PALABRAS EN AYOREO.

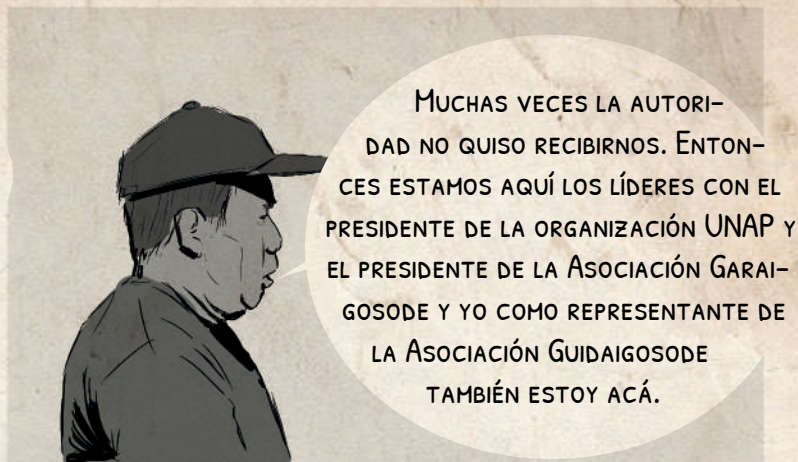
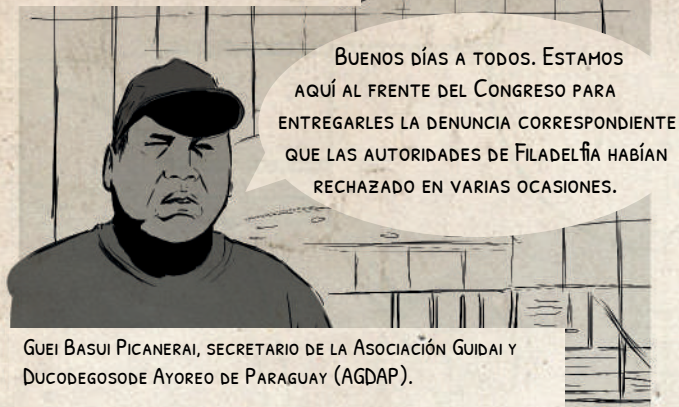


SI USTEDES NO VAN CON ELLOS, VENDRÁN OTROS COJÑONE QUE LES MATARÁN Y QUE MATARÁN A TODOS LOS AYOREO QUE TODAVÍA VIVEN EN EAMONE(5).

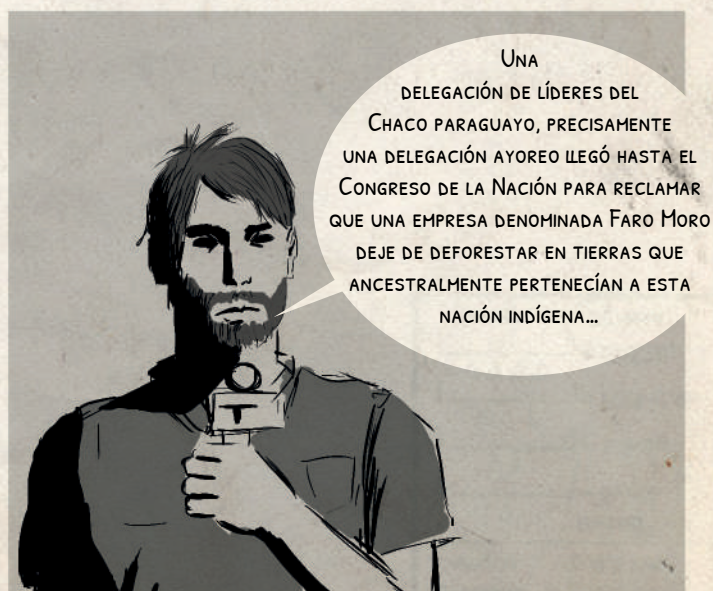
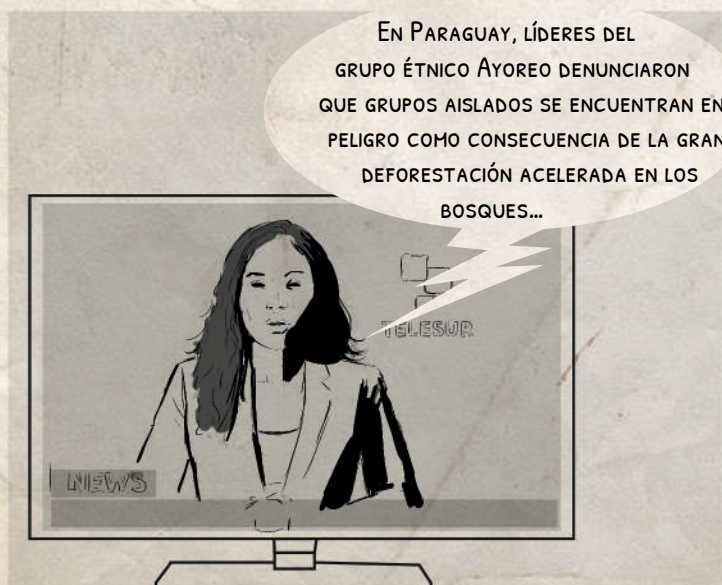
MI PAPÁ Y SU GRUPO DIJERON QUE IBAN A PROBAR SI ERA CIERTO. DE TODAS MANERAS, SI ALGO NO SALÍA BIEN, ÍBAMOS A PODER REGRESAR AL MONTE.

(5) PLURAL DE EAMI, QUE SIGNIFICA TODO EL TERRITORIO.

ASUNCIÓN, JULIO DE 2024.

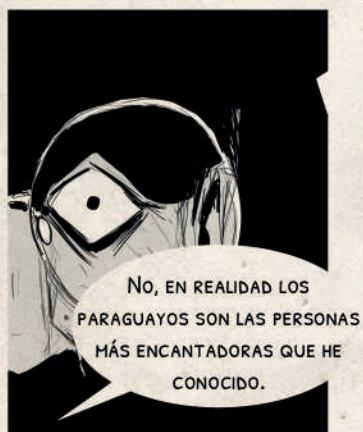


VARIOS LÍDERES Y LIDERESAS DE LAS COMUNIDADES AYOREAS DE ALTO PARAGUAY Y BOQUERÓN Y AUTORIDADES DE LAS ORGANIZACIONES UNIÓN DE NATIVOS AYOREO DEL PARAGUAY (UNAP), ASOCIACIÓN GARAIGOSODE AYOREO DEL PARAGUAY (AGAP) Y ASOCIACIÓN GUIDAIGOSODE Y DUCODEGOSODE AYOREO DEL PARAGUAY (AGDAP) TUVIERON QUE TRASLADARSE A ASUNCIÓN A EXIGIR JUSTICIA.



ASUNCIÓN, 1977

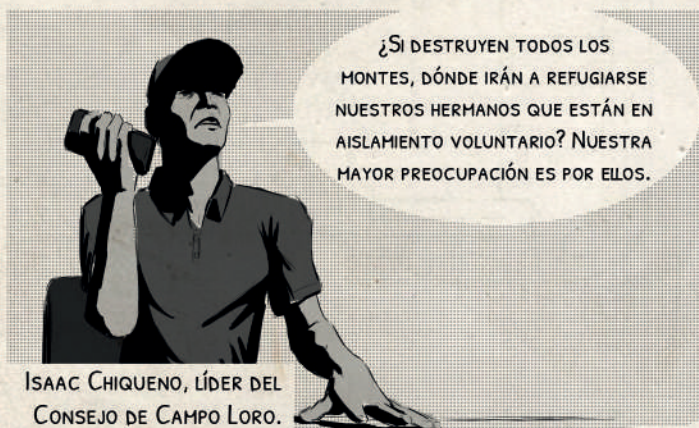
TUVE QUE ACUDIR A UNA TENSA CITA CON
MIEMBROS DEL GOBIERNO PARAGUAYO,
AGENDADA POR LA EMBAJADA DE LOS EE. UU.



ASUNCIÓN, JULIO DE 2024.

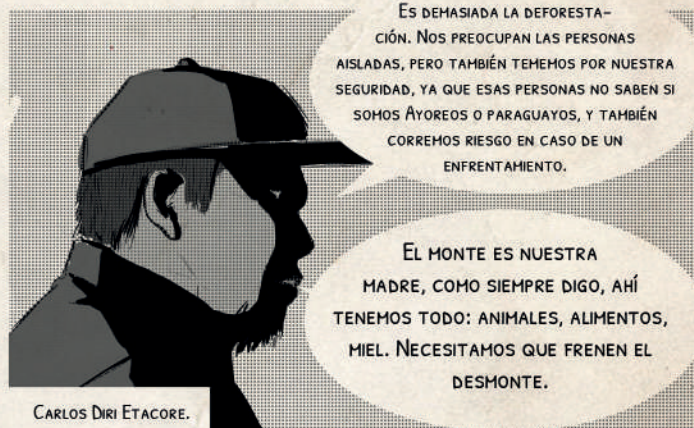


DESPUÉS DE VARIOS INTENTOS DE LOS LÍDERES Y LIDERESAS Y TRAS DENUNCIAR A LOS MEDIOS, FINALMENTE FUERON CONVOCADOS A UNA REUNIÓN EN EL CONGRESO CON REPRESENTANTES DE DIFERENTES INSTITUCIONES COMO EL INDI, EL INFONA, MADES Y LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA.



¿SI DESTRUYEN TODOS LOS MONTES, DÓNDE IRÁN A REFUGIARSE NUESTROS HERMANOS QUE ESTÁN EN AISLAMIENTO VOLUNTARIO? NUESTRA MAYOR PREOCUPACIÓN ES POR ELLOS.

ISAAC CHIQUENO, LÍDER DEL CONSEJO DE CAMPO LORO.



ES DEMASIADA LA DEFORESTACIÓN. NOS PREOCUPAN LAS PERSONAS AISLADAS, PERO TAMBIÉN TEMEMOS POR NUESTRA SEGURIDAD, YA QUE ESAS PERSONAS NO SABEN SI SOMOS AYOREOS O PARAGUAYOS, Y TAMBIÉN CORREMOS RIESGO EN CASO DE UN ENFRENTAMIENTO.

EL MONTE ES NUESTRA MADRE, COMO SIEMPRE DIGO, AHÍ TENEMOS TODO: ANIMALES, ALIMENTOS, MIEL. NECESITAMOS QUE FRENEEN EL DESMONTE.

CARLOS DIRI ETACORE.



ENTENDEMOS LA PREOCUPACIÓN DE TODOS USTEDES. PERO QUISIÉRAMOS QUE COMPRENDAN LA GRAN INVERSIÓN ECONÓMICA QUE ESTÁ EN JUEGO Y LA IMPORTANCIA DEL RESPETO A LA PROPIEDAD PRIVADA.

PROCURADOR GENERAL DE LA REPÚBLICA



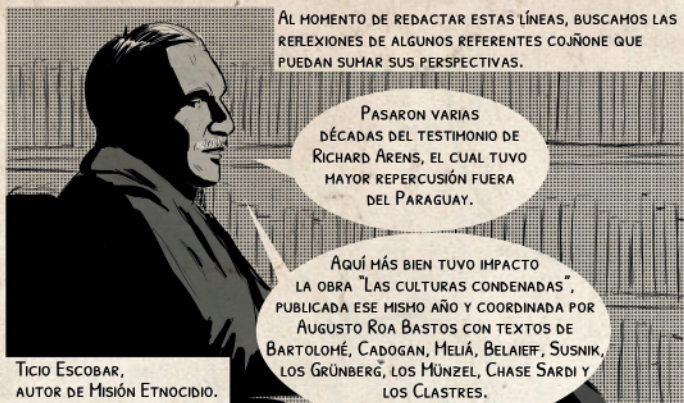
¡PERO SON VIDAS HUMANAS LAS QUE ESTÁN EN PELIGRO!

MARILINA MARICHAL, ABOGADA DE LOS AYOREO.



NO ESTAMOS EN CONTRA DEL DESARROLLO, PERO QUEREMOS PRESERVAR LA NATURALEZA Y QUE LAS PERSONAS EN AISLAMIENTO PERMANEZCAN EN SU HÁBITAT.

TRAS VARIAS HORAS DE INTERCAMBIO ENTRE LOS AYOREO Y LAS AUTORIDADES, QUEDÓ LA PROMESA DE UNA MESA DE DIÁLOGO CONVOCADA POR EL INDI, LO QUE NO HA OCURRIDO A LA FECHA DE PUBLICACIÓN DE ESTE CÓMIC, PESE A TRATARSE DE UN ASUNTO DE EXTREMA URGENCIA POR EL ALTO RIESGO DE GENOCIDIO.



AL MOMENTO DE REDACTAR ESTAS LÍNEAS, BUSCAMOS LAS REFLEXIONES DE ALGUNOS REFERENTES COÑONE QUE PUEDAN SUMAR SUS PERSPECTIVAS.

PASARON VARIAS DÉCADAS DEL TESTIMONIO DE RICHARD ARENS, EL CUAL TUVO MAYOR REPERCUSIÓN FUERA DEL PARAGUAY.

AQUÍ MÁS BIEN TUVO IMPACTO LA OBRA "LAS CULTURAS CONDENADAS", PUBLICADA ESE MISMO AÑO Y COORDINADA POR AUGUSTO ROA BASTOS CON TEXTOS DE BARTOLOMÉ, CADOGAN, MELIÁ, BELAIEF, SUSNIK, LOS GRÜNBERG, LOS MÜNZEL, CHASE SARDI Y LOS CLASTRES.

TICIO ESCOBAR,
AUTOR DE MISIÓN ETNOCIDIO.



ESCOBAR ESCRIBIÓ EN 1988: "SI SE ENCOGEN LOS BOSQUES, SI MENGUAN LOS PECARÍES O LAS TORTUGAS, SI EL HOMBRE DEJA DE CAZAR Y LA MUJER DE RECOLECTAR, ¿QUÉ PASA CON LOS MITOS QUE FUNDAN SU VIDA TRASHUMANTE, QUÉ CON LAS CEREMONIAS QUE ORDENAN Y EXPLICAN EL UNIVERSO, DAN SENTIDO AL HACER DEL HOMBRE Y LO RELACIONAN CON TODOS LOS OTROS SERES EN UN SOLO PROYECTO?".



BENNO GLAUSER NOS RECUERDA QUE EXISTE UNA MULTIPLICIDAD DE MUNDOS QUE COEXISTEN CON EL NUESTRO, CADA UNO CON SU PROPIA DIVERSIDAD, CON SU FORMA ÚNICA Y PROPIA DE VER LA TOTALIDAD DE LO QUE EXISTE. ESO ES LO QUE NOS DICE LA EXISTENCIA DE LOS AYOREO EN AISLAMIENTO, Y POR ESO NO DEBEMOS CONTACTARLOS.

GLAUSER ENFATIZA: "NO SEREMOS PLENAMENTE NOSOTROS MISMOS SIN ELLOS".

BENNO GLAUSER,
AUTOR DE HUELLAS DEL FUTURO.

TAMBIÉN RECURRIMOS A LA OBRA "CRÓNICAS DE CACERÍAS HUMANAS. LA TRAGEDIA AYOREO", DE JOSÉ GÓMEZ PERASSO, ANTROPÓLOGO FALLECIDO EN 1994. ALLÍ DEJÓ REGISTRADO:



"CADA AVE EN LA CULTURA AYOREO REPRESENTA A UN ANTEPASADO MÍTICO, SUS PLUMAS DISPUESTAS EN DIVERSOS ARTEFACTOS SIMBOLIZAN A ESOS ANTEPASADOS. LA SELECCIÓN DE LAS MISMAS, SU DISTRIBUCIÓN, RESPONDE A UN COMPLEJO CÓDIGO QUE VA MUCHO MÁS ALLÁ DE LO MERAMENTE ESTÉTICO, RELACIONÁNDOSE CON ROLES ESPECÍFICOS QUE REPRODUCEN UNA COMPLEJA TRAMA MÍTICA Y MÁGICA".



MIENTRAS TANTO EL PUEBLO AYOREO SIGUE RESISTIENDO.
LAS MUJERES PERSEVERAN EN CONSERVAR SU CULTURA Y
TRADICIONES.



LOS HOMBRES NO DEJAN DE INSISTIR EN LA
DEFENSA DE SUS PARIENTES EN AISLAMIENTO.

SOY AGUINO PICANERAI DE CAMPO
LORO. SERÍA BUENO QUE EL GOBIERNO PARAGUAYO
RESPETE A NUESTROS PARIENTES AISLADOS PARA QUE
ELLOS NO SUFRAN COMO NOSOTROS. NOSOTROS QUE VIVIMOS
CON LA GENTE OCCIDENTAL TENEMOS MUCHOS PROBLEMAS,
FALTA ATENCIÓN DE SALUD, FALTA AGUA PARA NOSOTROS,
TRABAJO, FALTA ALIMENTO Y NADIE QUIERE ASUMIR
ESO.

MEJOR PROTEGER A LOS AISLADOS
PARA QUE PUEDAN MANTENER SU VIDA
NATURAL, SU COMIDA, AGUA, CARNE. TODO VAN A
TENER AHÍ EN EL MONTE SIN COSTO PARA
CONSEGUIR ESO. NOSOTROS NO.



NOSOTROS DESDE LA SOCIEDAD
COJÑONE NO PODEMOS SEGUIR
IGNORANDO ESTAS PALABRAS Y
ESTOS TESTIMONIOS.



DEBEMOS ACOMPAÑAR ESTAS LUCHAS DEL PUEBLO AYOREO POR SUS
DERECHOS HUMANOS Y, SOBRE TODO, RESPETAR EL DERECHO A LA
AUTODETERMINACIÓN DE LOS GRUPOS EN AISLAMIENTO, ESTO
QUIERE DECIR, NO CONTACTARLOS NI BUSCARLOS. Y DEJAR SUS
BOSQUES EN PAZ.

FIN.



ESTE CÓMIC-REPORTAJE FUE REALIZADO GRACIAS AL APOYO DE FUNDACIÓN ITAÚ, EN EL MARCO DEL PRIMER ROA BASTOS FEST.

FUENTES:

DEATH CAMPS IN PARAGUAY – AMERICAN INDIAN JOURNAL – JULY 1978.

HABLAMOS PORQUE NOS ESCUCHAN – SIETE HISTORIAS DE VIDA AYOREO, INICIATIVA AMOTOCODIE, 2018

EL CASO AYOREO, INFORME IWGIA, PARAGUAY. UNIÓN DE NATIVOS AYOREO DE PARAGUAY, INICIATIVA AMOTOCODIE, GRUPO INTERNACIONAL DE TRABAJO SOBRE ASUNTOS INDÍGENAS. AÑO 2009.

CRÓNICAS DE CACERÍAS HUMANAS. LA TRAGEDIA AYOREO, DE JOSÉ GÓMEZ PERASSO

AGRADECIMIENTOS A: MIGUEL ÁNGEL ALARCÓN Y LUIS MARÍA DE LA CRUZ

CORRECCIÓN DE TEXTOS: ARACELY FRANCO